

No.10
1999年9月1日

いい旅

Peace
Green
Humanity

いい仲間

発行所：(株) 富士国際旅行社
編集者：「いい旅いい仲間」編集委員会
〒160-0022 東京都新宿区
新宿2丁目11-7 第33宮庭ビル4階
☎ 03-3357-3377 FAX 03-3357-3317
E-mail：gm@fits-tyo.co.jp
URL：www.fits-tyo.co.jp
印刷所・光陽印刷(株) 発行部数/25,000部



子どもたちが危ない！ 映像文化とアニメーション

海外旅行中にテレビを見ると必ず日本のアニメに出くわします。日本でも世界でも映像文化が子どもにおよぼす否定的影響が懸念されている今、アニメーションの文化を創り伝えるために何が必要か。映画監督の有原誠治さんにききました。

監督はずっとアニメ制作の現場を歩いてこられたのですか。

三十一年前、二十歳の時からです。『巨人の星』とかテレビのスポ根アニメの走りのころでした。虫プロに移ってからは演出の仕事が多くなって、一九八八年に初めてつくった劇場用長編アニメが、福岡大空襲を背景にした子どもたちの話で、『火の雨がふる』という作品です。それが比較的好評だったこともあって、その後「有原はそういう分野が得意そうだ」ということで『うしろの正面だあれ』や『ピースアニメ』『つるのうた』『ライヤンツリーのうた』などの戦争体験・平和の尊さを伝える作品が多くなりました。

「子どもと戦争」が監督のテーマになっているわけですね。

それは、ぼくにとっては良かったと思います。あまり、スー

パー・ヒーローが活躍するのは好きじゃないものですから。若いころにドイツの短編アニメの仕事をして衝撃的だったのは、はみがき粉をニルツとつける時の様子を子どもが楽しんでるというだけのアニメだったのですが、子どもの日常生活の中にある楽しさを描く、何気ないエピソードの世界を再発見しました。

うちの娘もアニメが大好きです。

アニメは見やすい映像なんです。実写のフィルムは一度に情報がたくさん入るので、どこを見ていいのかわからないんです。アニメは描き手が整理して単純に描くのでわかりやすいんです。絵が動くという不思議さもあるって、子どもたちの関心を引き付ける力をもった表現芸術です。そういう世界なんです。

子どもの生活をきちつと表現するのは、とても大事なことだなと思っているんです。そういう生活を破壊するのが戦争ですから、平和を描くことは子どもを表現することでもあると思うのです。

私も子どもの日常に平和を実感する時があります。

子どもの生活をきちんと表現したものは、国境を越えて伝わります。そういう意味で画期的だったのが、『つるのうた』の仕事です。核兵器廃絶の願いを世界の子どもたちに伝えようという思いで、皆さんの募金運動に支えられての作品ですが、子どもを表現したものを、ヨーロッパの子どもたちがどのくらい見てくれるのか心配だったのです。ところが、ピースアニメ・ツアーでフランスを訪れて、フランスの子どもたちと一緒に見る機会があって、とっても感動しましたね。集中して見なくて、見終わった後にいろんな質問を投げかけてくれるでしょう。ぼくにとってはカルチャー・ショックといえる国際交流のすばらしい体験でした。

私も添乗員として一緒に感動していました。

ところが、海外では一般に日本のアニメの中に暴力的な内容が多いという批判があります。ロボット・アニメに対して「暴力でしか問題は解決しないと教えている」という批判もあるし、子どものアニメでも「女性をセックスの対象にしか描いていない」とか、「女性にアシスタント的な役割しか求めている」といった批判があります。スポーツものは「コーチが絶対で人権保障がなく、体罰を肯定的に扱っている」という指摘もあります。

北米やヨーロッパではアニメだけでなく、子ども番組に対する厳しい規制がありますね。

アメリカなどでは映像が視聴者に与える影響の膨大な調査・研究がされています。子どもアニメの前後でその主人公のキャラクター商品のCMを流してはいけないという規制もありますし、子ども番組で子どもを搾取してはならないという考え方も明確です。日本では視覚的なものが子どもに対してどういう影響を与えるかという研究がなされていなくて、子どもにも消費を強制する目的が露骨すぎます。社会的なルールをつくる必要があります。

どうして高い技術のすばらしい作品もあるのに、こういう矛盾が生まれるのでしょうか。

根っこには、日本でのアニメーションの文化的な地位の低さという問題があります。子どもをターゲットとして、いかに利益を上げるかという商業主義的活用なんです。だから、より刺激的な表現になるし、内容よりもいかに引き付けるかを優先して考えています。その典型的な行き過ぎが「ポケモン事件」です。

問題解決にはアニメの文化的地位の向上が必要なのですね。

日本のアニメーションも八十年の歴史がありますが、その内容を紹介する場所がないので、アニメ文化を収集したり、保管・展示したりする博物館が必要だと思っています。それで「アニメーションミュージアムを創る会」の運動をしているんです。

どこにくるうとしていたので

すか。



有原監督（右）、インタビュアーは編集長・今野耕太

アニメ・ミュージアムは世界的にはどうなのでしょう。

ベルギーやカナダにあるらしいと聞いたことがあります。日本のアニメは世界的に注目されていますから、国際的な関心にも応えることになりました。

アニメの歴史も紹介するわけですか。

歴史をさかのぼれば、絵巻物などはとても映画的な表現なん

有原誠治監督の略歴

- 1948年 秋田に生まれる。
- 1967年 アニメーションの世界に入る。
- 1968年 テレビアニメ『巨人の星』でアニメーターとして出発。
- 1979年 虫プロダクションに移籍。
- 1988年 長編アニメーション『火の雨がふる』で監督デビュー。
- 主な監督作品に『火の雨がふる』『うしろの正面だあれ』『つるのうた』『鬼がら』『ライヤンツリーのうた』『うらどっこ』など。

アニメーションミュージアムを創る会 連絡先

〒177-0034
東京都練馬区富士見台2-30-5 虫プロ内 有原
電話 03-3997-4153 ファックス 03-3999-4329

アニメの文化的伝統を伝え、子どもたちにも喜ばれる博物館を期待いたします。
ありがとございました。



秋瑾

紹興には、越王勾践「臥薪嘗胆」の故事もあるし、不屈というか激越というか、そういう骨つばさが生きている土地なんですね。女性解放運動の第一人者、革命の先駆者なんだが、弾圧をくぐり抜けてとことん生き抜いて、あちこちオルグしてという

なぜ秋瑾は死に急いだんでしょうか。

日清戦争で清朝が敗れ、日露戦争で日本がロシアという強大な文明国と国を挙げて戦って勝った。ところが中国は清朝支配で、民衆を虐げるばかりでしょ。清朝を倒して漢民族の新しい社会をつくらにやいかんという目で、日本を見ているわけです。

中国の辛亥革命の担い手たちがなぜ、日本に留学にきたのでしょうか。

紹興にある越秀外国語学院に、静岡県から日本語教師を派遣している関係があるんです。その先生を激励するっていうんで、高校の先生たちと一緒にその学校を訪問したりしています。私はその客員講師です。

先生と紹興との交流はどんなものですか。

中国革命の源流紹興

秋瑾く魯迅伊東にて渡辺秀夫先生

渡辺秀夫先生のプロフィール
一九三三年伊東市生まれ。東京外国語大学中国語科卒業。静岡県で高校教員。静岡高教組委員長。中国近現代史に関心をもち、秋瑾研究、中国教育事情研究など。紹興越秀外国語学校客座講師。



柳並木のクリーク



咸亨酒店

紹興酒はやはり本場が一番ですか。（この質問が悪かった）

魯迅の小説の舞台にもなった咸亨酒店という酒場。向かいの柳並木のクリークには足漕ぎの烏蓬船がやって来たりして、い

（二回いたたく）

これはいいですね。五年もの中でもいい方でしょう。紹興酒は、元紅酒とか加飯酒とか善釀酒とかいろいろあるようだけ

肴も紹興ならではのものがあ

紹興の名物の臭豆腐（タレに浸した豆腐を串にさし

（秋瑾略伝は後日、渡辺先生から

（秋瑾略伝は後日、渡辺先生から

（秋瑾略伝は後日、渡辺先生から

（秋瑾略伝は後日、渡辺先生から

（秋瑾略伝は後日、渡辺先生から

（秋瑾略伝は後日、渡辺先生から

（秋瑾略伝は後日、渡辺先生から

（秋瑾略伝は後日、渡辺先生から

（秋瑾略伝は後日、渡辺先生から

（秋瑾略伝は後日、渡辺先生から

（秋瑾略伝は後日、渡辺先生から

（秋瑾略伝は後日、渡辺先生から

【秋瑾略伝】

秋瑾は浙江省紹興の人。一八七五年（光緒元年・明治八年）生まれ。教育は家塾で受け、十一才ですでに詩文をよくしたという。二十才で湖南の王氏と結婚。王氏が清朝政府の役人になるに及んで北京に転居した。折から清朝の支配体制は末期を迎えつつあり、日清戦争には敗北。秋瑾らが北京に移住した翌年（一九〇〇年）には義和団の争乱を好機に列強八国連合軍が侵入し、北京は戦乱の巷となった。これらの事態に痛憤した秋瑾は、しだいに愛国の思いを募らせ、腐敗した清朝政府に安んずる夫とその家を捨て、日本留学を志した。一九〇四年七月、東京に到着。清国留学生会館の日語講習所で日本語を学びつつ実践女学校に入学した。この間、光復会に加入。孫文の中国同盟会の創立にも参加した。日本政府が清朝政府の要請で「清国留学生取締規則」を公布すると、秋瑾は反対運動の先頭に立ち、抗議帰国のうえ清朝打倒に力を注ぐことを主張、十二月に帰国した。

帰国後、秋瑾は上海で中国初の女性解放誌「中国女報」を創刊し、『発刊の辞』『敬んで姉妹に告ぐ』を執筆、中国女性の封建的桎梏からの解放を訴えた。紹興では、徐錫麟らとともに大通師範学堂を設立、革命の拠点とすることをめざした。一九〇七年七月六日、徐錫麟は安慶で蜂起したが失敗して殺された。秋瑾も逮捕され、十五日、紹興郊外の古軒亭口で処刑された。秋瑾三十三才、その僅か四年後、辛亥革命が起こり清朝は打倒された。

★ ★ ★ 企画してみませんか！中国の旅 ★ ★ ★

グループ参加企画

本場の上海蟹を食べる
上海・蘇州・陽澄湖4日間

11月11日～11月14日 ￥98,000
12月 9日～12月12日 ￥98,000
3月25日～ 3月28日 ￥105,000
①午後、成田✈ 夜、上海着 着後✈ 蘇州へ＜蘇洲泊＞②午前：蘇州見学＝寒山寺、拙政園、刺繍研究所などの見学✈ 上海蟹の産地、陽澄湖へ 着後：上海蟹食べ放題＜陽澄湖泊＞③陽澄湖✈ 900年の歴史のある周庄へ 着後：明・清時代の水郷建築が保存された老街見学 午後：周庄✈ 上海へ着後：外灘、豫園、南京路の散策など＜上海泊＞④午前、上海発✈ 午後、成田着

グループ参加企画

太湖横断と太極拳教室
上海・蘇州・杭州 4日間

11月11日～11月14日 ￥98,000
12月 9日～12月12日 ￥98,000
3月25日～ 3月28日 ￥105,000
①午後、成田✈ 夜、上海着 ✈ 蘇州へ＜蘇洲泊＞②午前：蘇州見学＝寒山寺、虎丘、北寺塔見学 午後 ✈ 無錫へ着後：無錫見学＝泥人形研究所、錫恵公園など 夕刻：高速船で太湖横断、湖州へ 着後：✈ 杭州へ＜杭州泊＞③早朝：西湖湖畔で太極拳教室 午前：杭州市内見学＝靈隱寺、六和塔など見学 午後：✈ 上海へ 着後：市内見学＝外灘、豫園、南京路の散策など＜上海泊＞④午前、✈ 上海発、午後成田着

＝中国建国50周年記念企画＝ 教職員のための中国友好訪問団

◆冬休みの期間を利用して、しかも低価格
◆小中学校を訪問して、教職員や子どもたちと交流
◆家庭訪問をして、楽しく餃子作り
◆家族で参加しても、子どもも楽しめる企画
◆単なる観光でなく、テーマのある旅
◆寒い！しかし暖かい交流とおいしい食事

ゆつたり北京 交流の旅6日

12月25日～30日、1月7日～12日 \143,000～
①成田✈ 北京②終日：北京市内見学（故宮博物院、景山公園、天壇公園、天安門広場）夜：家庭訪問と夕食会③午前：盧溝橋と抗日記念館見学、午後：王府井界隈の散策④午前：万里の長城と焦庄戸地道戦史跡記念館、昼：麵料理、午後：自由行動、夕：涮羊肉火鍋（しゃぶしゃぶ）⑤終日：学校訪問、昼：学校給食体験、夕：特別料理北京ダック⑥北京✈ 成田

南京・北京 平和の旅6日

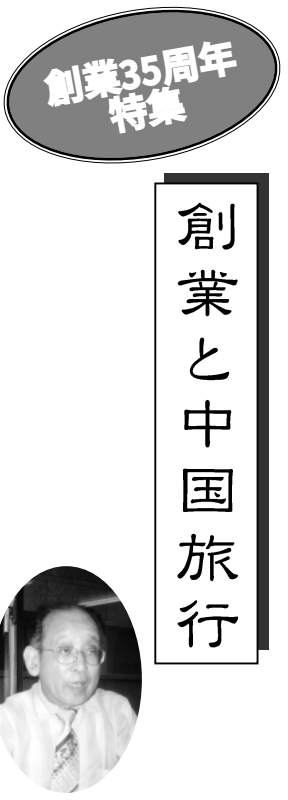
12月25日～30日、1月7日～12日 \155,000～
①成田✈ 上海②午前：魯迅記念館、玉仏寺見学、上海✈ 南京、夕：江蘇省名物魚湯麵③南京市内見学（中山陵、明孝陵、中華門）、午後：南京大虐殺記念館の見学と関係者の証言④南京✈ 北京、午後：北京市内見学（故宮博物院、天壇公園など）夜：家庭訪問と夕食会⑤午前：盧溝橋と抗日記念館見学、昼：学校給食体験、午後：学校訪問、夕：涮羊肉火鍋（しゃぶしゃぶ）⑥北京✈ 成田

中国革命の源流をたずねる
広州・紹興6日

12月25日～30日、1月7日～12日 \175,000～
① 羽田✈ 関西空港✈ 広州✈ 上海、夜：上海ジャズまたは雑技の夕べ②午前：上海市内見学（魯迅記念館、魯迅公園、魯迅故居、旧内山書店）上海✈ 浙江省の杭州、夕：東坡肉、龍井蝦仁などの地方料理③午前：杭州市内見学（秋瑾像、西湖遊覧、靈隱寺など）昼：靈隱寺で精進料理、杭州✈ 紹興④終日：紹興市内見学（魯迅故居、咸亨酒店、魯迅記念館、秋瑾故居、大通学堂、秋瑾処刑の地）夕：女性解放運動と秋瑾について婦人団体と懇談、夜：紹興酒を楽しむ夕食会⑤紹興✈ 杭州✈ 広州、昼：飲茶、午後：午後：学校訪問、夕：「在食広州」名菜を堪能⑥午前：広州市内見学（魯迅記念館、中山記念堂など）広州✈ 関西空港✈ 羽田

☆表記のモデル価格は、東京発で、20名様の団体旅行として算出しました。個人のお申込みはお受け出来ません。
☆沖縄から北海道まで、出発空港と料金につきましては、お気軽にご相談下さい。
☆今回は、教職員の方々を対象に企画しましたが、交流や視察の相手先、時期や日数、訪問都市や企画内容について、ご要望を承ります。

富士国際旅行社中国旅行プロジェクト



山口一正さん
富士国際旅行社創業の半年後から、20年余り営業部の最前線で活躍し、1983年まで常務取締役。現在は非常勤取締役。

創業と中国旅行

創業35周年
特集

創業時期に在職していた者は、今は一人も居りません。そのころのパイオニア精神や、当社として三十一ぶりに本格的に再開された中国旅行について当時のお話を伺い、『中国旅行の老舗』として先輩の経験を継承したいと考えています。

さて一九六四年一〇月創業というのですが。

初代の社長は、柳沢恭雄さんです。「平和のために、世界を見よう、世界を知ろう、とりわけお隣の中国へ」が創業の目的でした。社名に、中国という文字を入れなかったのは、もっと広く世界をという柳沢さんの大きな展望があつたのでしょう。

中国を代表するのが万里の長城、日本は富士山（笑い）

中国旅行のスタートは？

私が創業の翌年の二月に入つた時には、柳沢さんが社長で、実務的なことは松村さん（二代目社長）が仕切っていました。

中国国際旅行総社の日本総代理店三社のうちの二社としてスタートしました。

五月に最初のツアーが出発し、八月には羽田・香港間の日本航空をチャーターした学生訪中団の準備が進んでいました。

関東の学生たちが取組んでいました。東大ではキャンパスに立て看板を出し、ガリ版刷りのチラシを配り、まるで集会にでも動員するようなやり方で参加者を募っていました。（笑い）

しかし、あつという間に二二五名の定員に達していました。今から考えると無謀ですが、私がひとりで添乗しました。北京駅に着いた時は、先頭から最後尾まで、ハンドマイクを持って掛け回って案内をしました。団員の多くが腹をこわしたり、熱を出したり、その看病やらで一六日間で一日平均二、三時間くらいしか睡眠をとれませんでした。以後、添乗員は三人以上になりました。（笑い）

初期の訪問団は、人民大会堂で大歓迎されたそうですが？

当時は蜜月時代で、毛沢東や周恩来、劉少奇なども出てきて私たちと握手したくらいです。中には帰るまで手を洗わないという学生もいました。（笑い）

その後、六七年の春までに、青年学生団体、音楽団体、教育関係、生協、経済団体や当社の公募企画など約七〇〇名の方々を中国旅行にご案内しました。

また総代理店として、大手旅行社の企画も数多く送り出しました。

六六年五月「プロレタリア文化大革命」がはじまりましたね

五月以降出発したグループには、毛沢東語録が配られている、中には読誦させられた人もいるという情報を得ていました。

そして第二回目の学生訪中団が七月に出発しました。中国側の意見を受入れないということ

で添乗員のS君がホテルの一室

に「毛沢東主席の長寿を願い、新旧修正主義に反対する中日青年」と写真入ででかど報道していました。

余りにもひどいやりかたに、皆で抗議したが全く受け付けない、一方で人民大会堂に豪華な料理と七色の酒を出してふんだんにもてなそうとする。そして「毛沢東主席万歳、ソ連修正主義と日本の追随主義粉碎」乾杯!!とやるわけです。

私たち添乗員は椅子に座ったまま動かない、学生たちもほとんどが私たちを信頼して同調してくれました。

二週間余り同行した女性ガイドと深圳で別れる時、仲良くなり別れを惜しんでか、それとも皆が自主独立で言うことを聞かなくなり負けた悔しさか、涙を流していたのが象徴的でした。

当社はいつ中国旅行から排除され、どうなったのですか？

六七年の夏、四回目の学生訪中団をはじめ多くの旅行団の出発を目前に控えていた時に、一方的に契約を打ち切ってきた。中止はけしからん、中国の言う通りにすれば良いのだと会社は怒鳴り込んできたW大生のグループもありました。

創業から二年八ヶ月、会社の

規模も徐々に大きくなり三〇人くらいになっていました。予想もしていない突然のことでしたが、皆で話し合い一〇人で再スタートしました。

国内旅行を始めたり、中国に近いインドの史跡めぐりや内戦前のアンコールワットなどのパイオニア的な旅行開発もこの時期に始まりました。

七一年には、パリ・コンミュン一〇〇年を記念した企画をつくり、その後のフランス・イタリア革新自治体訪問の基礎を作りました。

最後に二一世紀を担う若い社員たちに一言お願いします。

旅行の開発はお客様に教わるということ、「こういう旅行が出来たらいいな」という夢のようなことを大事にして、発想を豊かにプロの知識で肉付けし実現することです。今テレビでやっている司馬遼太郎の『街道を行く』のように、世界を見て日本が分かる、それと同じように今取組んでいる平和の旅や福祉の旅、環境問題などなど、未来の日本を展望する企画を創ってください。

ありがとうございました。



学生訪中団のガリ版刷チラシ
富士旅行会（旅行参加者の同窓会）会報

笑顔と感動の国 中国

世界遺産と少数民族を訪ねる 雲南省 麗江・大理・昆明 7日間

10月 8日～10月14日 ￥268,000
11月11日～11月17日 ￥275,000
12月 9日～12月15日 ￥278,000
1月20日～ 1月26日 近日発表
①羽田✈関西空港✈広州✈昆明＜昆明泊＞②昆明✈世界遺産の古都麗江 世界遺産四方街などの見学。夜：納西（ナシ）族音楽の夕べ＜麗江泊＞③納西族の村へ白沙絵画など見学＜麗江泊＞④麗江✈大理 大理古城や博物館など見学＜大理泊＞⑤白族の村へ舞獅鑑賞や胡蝶泉、周城など見学＜大理泊＞⑥大理✈昆明へ市内見学＝円通寺、雲南省博物館など見学＜昆明泊＞昆明✈広州へ✈成田

文明発祥四千年の地へ 大黄河文明の旅 9日間

10月20日～10月28日 ￥245,000
11月10日～11月18日 ￥250,000
3月22日～ 3月30日 近日発表
①成田✈北京＜北京泊＞②北京✈鄭州へ河南省博物館など見学＜鄭州泊＞③鄭州✈李白、杜甫のゆかりの地洛陽へ中国最初の仏教寺院白馬寺洛陽博物館見学＜洛陽陽泊＞④中国三大石窟の龍門石窟や白園など見学＜洛陽泊＞⑤黄河の分岐点三門峽へ春秋戦国時代に秦が設けた関所跡、函谷関見学＜三門峽泊＞⑥三門峽✈古都西安へ大雁塔、鐘樓見学＜西安泊＞⑦秦始皇帝兵馬俑博物館、華清池見学など＜西安泊＞⑧西安✈北京 万里の長城＜北京泊＞⑨北京✈成田

山紫水明の世界 長江三峡浪漫旅情 8日間

10月 6日～10月13日 ￥278,000
3月22日～ 3月29日 近日発表
①成田✈上海②上海✈重慶③④⑤重慶✈三峡クルーズ＊鬼城、白帝城見学。途中小船に乗換えて小三峡めぐり。西陵峡、沙市を通過後⑥✈武漢へ＜武漢泊＞⑦武漢見学＝黄鶴樓、湖北省博物館など 午後、武漢✈上海＜上海泊＞⑧✈成田
●中国の2大河川のひとつ長江を下る旅。重慶を起点に兩岸の迫る断崖絶壁を抜けながらのクルーズです。
●三峡ダムが建設中ですが景観は変わっていません。ダム誕生前に長江三峡の大景観をお楽しみください。

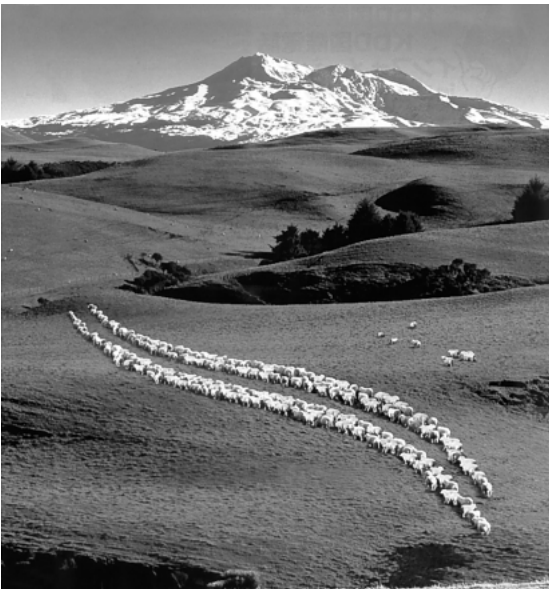
南京大虐殺と盧溝橋事件 中国平和の旅 9日間

10月13日～10月23日 ￥285,000
3月24日～ 4月 1日 ￥270,000
4月21日～ 4月29日 近日発表
①成田✈上海＜上海泊＞②上海市内見学＝豫園、上海博物館、外灘、中国最大の繁華街、南京路の散策など＜上海泊＞③午前：自由行動 午後：上海✈南京（約4時間）＜南京泊＞④南京大虐殺記念館見学と証言者のお話し。午後：中華門、長江大橋など見学。＜南京泊＞⑤午前：明の孝陵、中山陵見学。午後：南京✈三千年の都西安＜西安泊＞⑥郊外見学＝秦始皇帝兵馬俑博物館、華清池など。市内見学＝大雁塔、陝西省歴史博物館、興慶公園で遣唐使「阿部仲麻呂」の記念

碑を見学。夜は西安名物の餃子料理。＜西安泊＞⑦西安✈北京 着後：日中戦争勃発の地「盧溝橋抗日記念館」とマルコポーロが絶賛した橋、盧溝橋を見学。＜北京泊＞⑧中国芸術の粹、故宮博物院（紫禁城）と月からも見える地球最大の建造物、万里の長城（八達嶺）から雄大な景観をご覧ください。⑨北京✈成田

満州事変と731 中国平和の旅 9日間

3月24日～4月 1日 ￥265,000
4月21日～4月29日 近日発表
①成田✈北京へ＜北京泊＞②北京✈ハルビン 着後：市内見学＝東北烈士博物館、黒龍江省革命博物館、中央大街（キタイスカヤ通り）などの見学。＜ハルビン泊＞③ハルビン郊外の平房にある侵華日軍第731部隊罪証陳列館見学＊陳列室＊ボイラー室などを見学後、証言者のお話し＜ハルビン泊＞④ハルビン✈吉林省の省都長春 偽皇宮（満州国の展示）、吉林省博物館など見学＜長春泊＞⑤長春市内見学＝旧関東軍司令部、長影（旧満州映画社）など見学後✈瀋陽⑥満州事変勃発の地、柳条湖、瀋陽故宮、北陵公園などの見学と撫順南郊の平頂山殉難同胞遺骨館見学。（万人抗、記念碑）＊証言者のお話し＜瀋陽泊＞⑦瀋陽✈北京 日中戦争勃発の地「盧溝橋抗日記念館」とマルコポーロが絶賛した橋、盧溝橋を見学＜北京泊＞⑧市内見学＝中国芸術の粹故宮博物院（紫禁城）と月からも見える地球最大の建造物 万里の長城（八達嶺）＜北京泊＞⑨北京✈成田



ニュージーランド政府観光局提供

ニュージーランドは非核の国と
いうことで、特別の思い入れが
あります。

核を載せた船は寄港を認めな

今回は「白く長く雲のたなびく国」の古称をもち、
人よりも羊が多い島国・ニュージーランドの魅力をさぐりに、
政府観光局の矢島節子マーケティング部長にインタビューしてきました。

ニュージーランド

ワイン&カルチャー Wine & Culture



矢島節子さん

いとか、フランスの核実験のときも近くに來ないでくれとやっていたいましてね。

婦人の参政権についても、英国よりも早く実施していますね。

そうですね。感覚的ないい方ですが、この国の人は、もともと英国を出て未開の土地にやってきたわけですから、現状に甘んじない、前向きな考えをする人が多いのではないのでしょうか。因習にとらわれず、新しいことに挑戦するという気質があります。

ニュージーランドは、キウイ・ハズバンドという言葉があるくらい女性が強い。女性の社会進出もめざましいですね。今の首相は女性ですよ。野党の党首も女性です。

男女平等の意識が強いというのは、家庭でも？

家事は女性だけの仕事ではなく、男女で分担することになっています。料理が出来ない男性

なら、進んであとかたづけするとか。(笑い)

とにかく、家庭を第一に考え、時間がくるとさっさと家に帰り、庭の手入れをしたり、子どもと遊んだり、プライベートにも忙しそうです。(笑い)

経済的に豊かなのでしょうか。

そんなことはないですよ。貯金は日本人のほうが、しっかりやっていますよ。教育費がからないうちか、皆が大学に行くわけでもないし、とにかく子どもの自立が日本に比べ早いです。年金や社会福祉も結構進んでいるし、物価も日本の半分くらいの部門もあります。

ニュージーランドでよく「going to the pub」という言葉が使われます。悪く言うところ「お気楽、良く言う」と「その時その時の生活を楽しめば良い」という意味です。

ニュージーランドの歴史・文化は？

まだ建国一五〇年という若い国ですが、ヨーロッパと先住民のマオリ族の両方の文化を持っています。英国の保守的・伝統的もの、しかし新天地で生まれた新しいもの、そして一〇〇〇年近く続くマオリの文化の融合、とてもユニークだと思います。

国土・風土は？

日本の本州と九州を合わせたくらいの広さに、人口三八〇万、横浜市と同じくらい、気候も温暖です。だから国民ものんびりしています。(笑い) オーストラリアという赤土のイメージですが、ニュージーランドは、氷河を戴く山、フィヨルド、湖そして、緑の大地に、白い羊です。

有名人は？

エヴェレスト初登頂のヒラリー卿、オペラ歌手のキリ・テ・カナワ、あとはジェイン・カンピオンという映画監督、知ってる人は、知っているという人たちですね



ヒラリーは有名ですよ。(ムツとして) だって国的に新しいじゃないですか。スポーツだとラグビーのオール・ブラックス、そしてヨットも強いんです。

以降、新しいブドウ栽培地が次々と開拓され、すごい勢いで発展しています。ソーヴィニヨン・ブランは、世界最高級の「白」と評価していたくらいになりました。是非、賞味下さい。

本日はありがとうございました。さらに、結構なワインまでお土産に頂きました。

新世界ワイン、最南端のワインとして、最近脚光を浴びるようになってきました。一九七〇年代

イタリアを歩く

～シリーズ1～

トスカーナ・ウォーキング10日間

2000年 3月15日～24日 ￥328,000
2000年 5月10日～19日 ￥365,000
2000年 6月 7日～16日 ￥378,000
2000年10月 4日～13日 ￥376,000
募集人員15名限定（最低催行人員10名）

添乗員同行

締切日：各コースとも出発の1ヶ月前

●イタリアの中部にあるトスカーナは温暖な地中海に囲まれて四季の変化富んだ地方です。ルネッサンスの花の都フィレンツェを起点にキャンティ地方中心にオリーブ畑やブドウ畑、中世の教会や修道院を見学しながら歩く旅です。農家に泊まり、郷土料理に舌鼓を打ち、「キャンティ・ワイン」で乾杯!!

School

旅の外国語講座（第2回） 旅のイタリア語初級 10月開講

イタリア語講師：大畑きぬ代氏

（イタリア人ゲストもお招きする予定です）

日時：10月7日から毎週木曜 10回
午後6時30分～8時

会場：当社会議室

会費：3ヵ月10回で2万円（テキスト代別）

定員：先着15名様で締切ます

申込：電話またはFAXで 庶務・山崎まで

◆スペイン語、フランス語、ハンガリー語も
計画中、ご希望をお寄せ下さい。

初心者・中高年向け・・・ロッジに泊るエコトレック ネパール アンナプルナ・タウラギリ展望トレッキング

10月27日（水）～11月 7日（日） ￥348,000
11月10日（水）～11月21日（日） ￥343,000
2月 9日（水）～ 2月20日（日） ￥345,000
2月23日（水）～ 3月 5日（日） ￥343,000
3月26日（日）～ 4月 5日（水） ￥348,000

△3月26日出発はアンナプルナ山群のロッジ5泊で11日間

△各コースとも定員15名 最低実施人数10名

関西空港より添乗員同行

△羽田空港からご参加の方は国内線往復15,000円の追加料金

◎秋はネパールの旅へのベストシーズン。写真撮影には最適

◎春：山全体がシャクナゲで真っ赤に染まる中を歩く

カトマンズ②～ボカラ①～アンナプルナ山群のロッジ⑥～カトマンズ② ☆○内数字は泊数

◆環境：テント泊りでなくロッジに宿泊。ロッジのかまどやコンロを利用するので薪や石油も最小限で

◆安全：トレッキング中の最高地点が3200m、宿泊地の最高地点も2750mなので、高山病の影響がありません。添乗員とシェルパ（現地ガイド）が2人つくので、健脚組、ゆったり組の2つのパーティに分けられます。

◆快適：ロッジにて2人部屋、簡易ベッド、食堂で食事。テントより快適。雨の日でも食堂でネパール人ガイドやポーター、各国のトレッカーとの交流も

◆ゆったり：ゴレパニに3泊、軽身で3～4時間歩ける方ならご参加できます。

●今回の企画にはヒマラヤ（世界最高峰エベレスト）遊覧飛行と、カトマンズ近郊の農村の小学校の訪問と交流。森林伐採が深刻なネパールの大地に皆様の手で植樹をする日程も旅行費用に含まれております。

非核政策国・ニュージーランド平和と花紀行9日間

11月16日～24日 ￥398,000
3月14日～22日 ￥408,000

①成田発 ②クライストチャーチへ③着後市内見学＝大聖堂、婦人参政権獲得運動の碑など 午後：自由行動ハグレー公園などへ④ピクトンへ⑤ウェリントンへ 夜：ロブスターの夕食⑥午前：市内見学＝ヒロシマの灯、国会議事堂 午後：平和活動家との交流会⑦庭園街道地区へ 午前：庭園訪問＝ラスモイなど ⑧トンガリロ国立公園へ⑨終日：自由行動 シリカ・ラピッズ・ウォーク、タラナキ滝などへ⑩ロトルアへ 着後：ファカレワレワ間欠泉見学 午後：自由行動 マオリ村などへ 夜："ハンギ・ディナー"⑪陸路オークランドへ 午後：市内見学＝戦争記念博物館などへ⑫空路帰国の途へ⑬成田着

コルチャック先生と杉原千畝の足跡を訪ねる旅

10月21日～30日 ￥392,000
3月16日～25日 ￥422,000

①成田発 ②ポーランド・ワルシャワへ③古都クラクフへ 午後：市内見学＝バベル城、シンドラーの工場④終日：アウシュビッツ強制収容所見学⑤ワルシャワへ 午後：市内見学＝ワジェンキ公園、ゲット記念碑、ユダヤ人墓地 夜：民族舞踊の夕⑥終日：コルチャック先生の足跡探訪＝先生と子どもたちが送られたトレ布林カ強制収容所、ポーランド人孤児院、ユダヤ人用孤児院など⑦リトアニア・ピリニウスへ 古都カウナスへ 午後：市内見学＝杉原千畝ゆかりの地めぐり（旧日本領事館、スギハラ展示室）、カウナス城⑧ピリニウスへ（途中トラカイ城見学）午後：市内見学＝大聖堂、スギハラ通りなど⑨終日：自由行動⑩空路帰国の途へ⑪成田着

南半球の夏を歩く

ニュージーランド マウントクックハイキング

11月22日（月）～11月30日（火） ￥464,000
4月 1日（土）～ 4月 9日（日） ￥445,000

◎定員15名 最低実施人数10名 成田空港より添乗員同行

機中①～クィーンズタウン②～テ・アナウ①～マウントクック

③～オークランド① ☆○内数字は泊数

●南島の屋根と言われるサザンアルプスの麓の村マウントクック村でゆったり3連泊。添乗員のほか現地自然ハイキングガイドも同行。

●南島の自然のリゾート、クィーンズタウンに連泊。フィヨルドランドの1日旅行で大自然がうんだフィヨルドを遊覧船から見学。テ・アナウでは洞窟内で神秘的なツチボタルの見学。

遙かなるインカ・空中都市 ペルー・ボリビアの旅12日間

1月6日（木）～1月17日（月） ￥549,000

◎定員15名 最低実施人数10名 成田空港より添乗員同行

◆南米ペルーとリマをゆっくりのんびり周遊する特別企画。

◆所で謎の遺跡を見学。神秘的なチチカカ湖の遊覧も

①成田発 アメ리카・ヒューストン經由ペルーの首都リマへ②

午前：自由行動（休息） 午後：リマ市内見学③午前：インカの都クスコへ 午後：クスコ市内見学④終日：マチュピチュ見学

空中都市、失われた都市とも呼ばれる謎の遺跡見学⑤終日：「聖なる谷」見学 夕刻：フォルクローレディナーショー

⑥午前：プーノへ 午後：ウロス島見学（チチカカ湖に浮かぶ葦でできた島の訪問）⑦終日：チチカカ湖見学 夕刻：太陽の島を經由してボリビア・ラパスへ⑧午前：ティワナコ遺跡見学

午後：自由行動⑨午前：リマへ移動 午後：自由行動⑩ヒューストンへ⑪帰国の途へ⑫成田着

「かたつむり、トルーカ山頂に立つ」
かたつむり山友会 天野信二

かたつむり山友会(以下、かたつむり)は、東京の北西に位置し池袋から西武線で三十五分、埼玉県に近い清瀬市の医療生協のハイキング・サークルとして奥武蔵の山々をベースに山歩きを楽しんでいる会。全員が組合員でご婦人が多く、中高年者の多いサークルです。

今まで印象に残った山々

九十年に結成十周年を記念してマッターホルンやアイガー山麓のハイキングがきっかけとなり、海外登山が始まりました。

いままでの海外ハイキングで印象に残っているいくつかを紹介しましょう。

早朝、マッターホルンの荘厳さ、ヘルンリヒュッテから仰ぐマッターホルンの強烈な印象は

こんなこともありました。例えば、ホテル・ミューレンではオーバーブッキングで宿泊できなかったこと、もつとも、ホテル・ユングフラウの方が気楽でよかったという人もいました。

たが、こんなことはハイジの村でもあり、添乗員の田代氏は悪戦苦闘をしいられました。

また、ヒースロー空港からジュネーブ空港に送ったスーツケースが着かず、仕方なくシャモニで最低の必需品である登山靴と雨具を購入したら翌日に荷物が届いたことなどがありました。

未知の山トルーカ山に魅せられて

約十年の海外ハイキングの合間に国内では、かつての若人たちが残雪の巻機山でテントを張ったり、最北の利尻岳や表銀座の稜線歩きもしてきました。昨年のニュージーランドでは雨中のフッカ・バレーを歩いてきま

「PGHのネットワーク」を広げます

第10号発刊にあたり

創業から今年で三十五年、本紙も創刊から三年を経て、本号で一〇号になりました。未熟な編集ながらたくさんの方の叱咤激励を頂きました。改めて御礼申し上げます。

本紙の創刊にあたり社長が三つのお約束をいたしました。一つは、本社事務所を開かれたスペースにしてご利用いただく。二つは、インターネットなど新たな情報メディアを活用し、最新情報をもとに旅づくりをする。三つは、本紙をお客様とともに双方向、全方向のメディア

したが、今年は中米のメキシコハイキングとなりました。メキシコは、古代都市のピラミッドめぐりくらいかなと思っていたところ、富士国際の高野氏からトルーカという山があつて四、六二〇メートルだが、歩いてみ

したが、今年は中米のメキシコハイキングとなりました。メキシコは、古代都市のピラミッドめぐりくらいかなと思っていたところ、富士国際の高野氏からトルーカという山があつて四、六二〇メートルだが、歩いてみ

それでも山頂をトライしました

現地では山岳ガイドもつき、前日に高度順応の試行もして、携帯酸素も用意して五月八日、麓のアンテナハットからスター

トしました。途中からアラレや雪も降り出す悪天候となりましたが、四、六〇〇メートル地点までは四名が、山頂には二人が立つことができました。日本の山に例えるならば甲斐駒ヶ岳に似ており、高さではメキシコで



左端が著者

社員みんなで考え、論議して決めた経営理念の中に次のような一節があります。「戦争のない、地球環境や弱者の生命や権利が守られる世界をめざします。

平和、環境保護、人権福祉の事業や運動を応援します。戦争、環境、福祉、教育をテーマとする視察や見学を提案します。…(中略) 人と人の新しいネットワークを作ります。…」

そして、『いい旅いい仲間』は密かに話題を呼んでいます。「私たちの旅行を取り上げて」「推薦の宿のコナーで、予約が来た」「記事を書いたら地元で有名人名になってしまった」など、編集委員会を激励していただいております。

四番目、総勢二名全員が富士山より高い四、一〇〇メートルまで登ることが出来たことは大きな自信となりました。古代都市遺跡テオティワカンやテオティナンゴ、銀の町タスコなどの観光もあり、いまではよき思い出となりました。

最後に、かたつむりは海外ハイキングの都度、想い出文集をつくり、参加した方々の書架の片隅を飾っています。みなで計画した海外ハイキングも次回はラッキーセブンを迎えます。次の機会にお目にかかる日まで。Adios Adios

黄金の秋 芸術の都
プラハとウィーン8日

10月 6日 (水) ～10月13日 (水) ￥298,000
10月13日 (水) ～10月20日 (水) ￥298,000
10月27日 (水) ～11月 3日 (水) ￥298,000
11月10日 (水) ～11月17日 (水) ￥290,000
深まり行く秋、芸術祭でにぎわう古都でゆったり各3泊
9月から始まるオペラやコンサートで音楽三昧ができます。また、世紀末芸術を中心とした絵画や中世絵画訪ねて美術館巡り。二都の魅力を丁寧に巡ります。
2名から実施、現地日本語ガイドがお世話。
10名以上で日本より添乗員同行
芸術家縁のレストランや黄金に輝く公園を前にしての落ち着いたレストランでの御食事、民族音楽を聴きながらワインを賞味、この季節ならではの旬の味をお楽しみください。
ホテルは4ツ星基準で街の中心地
東京・大阪 ㊟プラハ③～ウィーン③機中① ㊟東京・大阪

珠玉の歴史都市と食文化
イタリア中部 都市巡り8日

11月 8日 (月) ～15日 (月) ￥375,000
12月13日 (月) ～20日 (月) (9月上旬発表)
1月10日 (月) ～17日 (月) (9月上旬発表)
エミリア・ロマーニャ、トスカナ、ウンブリアの個性的な都巡り豊かな食文化、郷土料理、地方ごとに自慢のワインの楽しみ緑の野、丘上の歴史的景観都市を巡る
東京・大阪 ㊟ミラノ～ボローニャ②シエナ～グッピオ②アッシジ～オルビエト～パルージャ②ローマ・機中① ㊟東京・大阪

光輝く太陽の島、古代遺跡の旅
シチリア周遊 9日

11月13日 (土) ～11月21日 (日) ￥397,000
2月 4日 (金) ～ 2月12日 (土) (9月上旬発表)
3月 4日 (土) ～ 3月12日 (日) (9月上旬発表)
3月25日 (土) ～ 4月 2日 (日) (9月上旬発表)
人類2000年の歴史訪ねて古代ギリシャ・ローマの世界へ地中海に浮かぶ最大の島は様々な民族の支配を受け、独特の文化を残しています。
紺碧の空、2月はアーモンドの花祭りを楽しみ、3月はミモザの花を手に婦人の日を祝う
東京・大阪 ㊟パレルモ① ㊟エリーチェ ㊟アグリジェント③ ㊟シラクサ～エトナ山～タオルミーナ③カターニャ ㊟機中① ㊟東京・大阪

ショパン没後150年
ポーランド 8日

10月13日 (水) ～10月20日 (水) ￥257,000
没後150年を迎える大作曲家ショパン。彼の母国ポーランドは大国の狭間で歴史に翻弄された国。命日の10月17日をワルシャワでのショパンコンサートで迎えます。ショパンの生れた家、地動説を唱えたコペルニクス縁の古都トルン、最初のポーランド王国が起きたボズナム、そして若きショパンの良き理解者でショパンも訪ねたラジヴィ公の館のあるアントンへ、ポーランドの歴史とショパン縁の地へ。
東京・大阪 ㊟ワルシャワ①ショパンの生れた村ゼラゾババラ～トルニ～ボズナン②～アントニン～カリズ①～ワルシャワ(ショパン命日コンサート) ②機中① ㊟東京・大阪

第20回「第九」をきく音楽の旅
ドイツ、チェコ、オーストリア10日

12月28日 (火) ～1月6日 (木) ￥538,000
2000年をゲバントハウス管弦楽団の「第九」、プラハ交響楽団の新年コンサート、ウィーンでオペラをお楽しみください。クラシックファン待望の旅
東京・大阪 ㊟フランクフルト ㊟ベルリン ㊟ワイマール ㊟ライプツヒ② ㊟プラハ③ ㊟ウィーン② ㊟機中① ㊟東京・大阪

エーゲ海・クレタ島とロードス島へ
ギリシャの旅10日

1月 4日～1月12日 ￥390,000 (予価)
4月25日～5月 4日 (11月下旬発表)
紀元前2000年文明揺籃の地訪ねる
シュリーマンの発掘したミケーネの遺跡とオリンピア訪ねてペロポネソス半島へ
エーゲ海のクレタ島とロードス島でゆったり
東京・大阪 ㊟アテネ①エピダウロス②クレタ島②ロードス島②機中① ㊟東京・大阪 ☆①内数字は泊数



園田エイサーの魅力

新島善弘

「エイサー、エイサー、サーサーサー、エイサー」

大きなかけ声が園田公民館の周辺にひびきわたります。園田エイサーに出会ったのは、まだ二年前ですが、白地の肌着の上に青の衣裳をまとい、頭にはサージを巻いて、さっそうと締太鼓や大太鼓を自分のからだの一部のように大きくふりながら踊ります。

園田を訪ねるたびに、何となくホッとする瞬間があります。たとえば公民館には子どもたちが集い、お互いにボール投げをしたり、おいかっこをしたりしています。しばらくすると中学生や高校生がやってきて何か話をしたりして、そこに二〇代をこえた青年たち、近所の

高校生以上から成る青年会のメンバーが中心となり、若者のエネルギーが発散されます。通常は三〇人くらいで練習をし、八月三〜六日の旧盆に向けて全力でとりくまれています。沖縄は、園田にかぎらず沖縄市を中心に様々なところでエイサーがおどられます。その中心はどれも青年が多く、本土では考えられないような地域中心主義が、そこに今でも根強く残っています。

本土では、地域の人間関係は希薄で隣に住んでいる人もわからなくなっていることもあり、園田のエイサーを見ると、本土で希薄になりつつある「お互いがお互いを知り、尊重しあいながら、みんなで高まっていく」姿が踊りの中からもみだされます。仲間どうしで一つの



ことにとりくみ、それをお互いに楽しむことのすばらしさ。
園田エイサーはそんなエイサーです。一度ごらん下さい。
(埼玉県太鼓民舞サークル連絡協議会)

韓国「民主労総」を訪ねて

日本機関紙協会東京都本部 事務局長 大淵俊之

日本機関紙協会東京都本部が主催する「韓国・平和の旅」と銘うった「共同取材」は、今回で二回目である。第一回は、五年六月に三泊四日間で行い、これには三四人が参加した。この時の目玉取材は、三八度線「板門店」を見るというものであった。緊張感ある軍事境界線の実態を間近に取材し、カメラに収め、この時の参加者は一応に「よかった」という感想を述べてくれた。

それから四年たち、再び「近くて遠い国」といわれる韓国を大勢の仲間知ってからおうと、第二回「韓国平和の旅」を今年六月四日から七日までの三

うな「わたしたちの方がたかう組合だ」という民主労総は、チョ・ソン・ヒ対外協力室長がインタビューに応じてくれた。その、チョ室長が語る。「韓国は現在IMF管理下のもと、不景気が一層深刻にすすんでいます。その主な原因は財閥中心の政治と財閥と政治家の癒着・腐敗にあります。IMFの条件は高金利と財政の緊縮ですが、国民の不平等は拡大し、労働者への首切りも激しく、犠牲は労働者・国民に強いらせているのが実態です。政府は失業者数を一七〇万人〜二〇〇万人といっています、実際はもっと多く四〇〇万人といわれています。政府の統計は「週間に一時間でも働いていれば失業者に数えないからです。」

●4つの要求で政府に迫る

私たちがこの要求でいま政府

第8回 全国在宅ケア研究交流集会

日時：12月4日・5日の終日

場所：東京農業大学 東京都世田谷区 桜丘1-1-1
最寄駅：小田急線千歳船橋駅

☆内容の詳細は、後日ホームページに掲載します。
http://www.fits-tyo.co.jp

問合せ先：日本在宅ケア・ネットワーク
〒120-0022 東京都足立区柳原1-27-5 柳原診療所3階
医療福祉調査室 気付
TEL.03-3870-5533 FAX.03-3879-2393

自治体が責任を持ち、住民参加で環境問題を解決
デンマーク・ドイツ環境視察10日間

11月10日（水）～11月19日（水）¥410,000

◆デンマークでは、全自治体が参加する有害廃棄物処理場や環境研修センターを訪ねます。ドイツ北部ハノーバー市では、巨大な堆積場、プラスチック分別工場やスーパーマーケットを視察、またベルリンではダイオキシン処理や市民の運動の成果など、ドイツ最大の環境保護団体BUNDと懇談。

①東京・成田空港発 ②デンマーク・コペンハーゲンへ③終日：環境視察 ④終日：コムネケミ視察<コペンハーゲン3泊>⑤ドイツ・ハノーバーへ 午後：市内見学 ⑥終日：自由視察⑦終日：環境視察<ハノーバー2泊>⑧ベルリンへ 午後：市内見学 ⑨終日：環境視察<ベルリン2泊>⑩午前：帰国の途へ⑪東京・成田着

福祉・介護を学ぶ専門学校生・大学生の皆さんへ
デンマーク・フィンランド
福祉視察と北極圏体験8日間

1999年11月21日～28日、12月5日～12日¥298,000
2000年 1月 9日～16日、2月20日～27日¥298,000
3月 5日～12日、3月19日～26日¥325,000

自治体による在宅ケアシステムと高齢者住宅を視察。スノーモービルやトナカイそり試乗に、オーロラ目撃のチャンスも。

①東京・成田空港発 ②コペンハーゲンへ ③福祉制度レクチャー、市内見学 ④フィンランドのロヴァニエミへ ⑤福祉視察⑥自由行動 ⑦午前：自由 午後：帰国の途へ⑧成田着

特別企画！各出発日16名様限定・介護福祉職をめざす方へ
デンマーク 介護福祉視察6日間

1999年11月21日～26日、12月5日～10日¥198,000
2000年 1月 9日～14日、2月20日～25日¥198,000
3月 5日～10日、3月19日～24日¥225,000

●最短6日間で北欧の介護・福祉実践のエッセンスを視察。

医療・福祉関係にお勤めの専門職の方、議員の方へ
スウェーデン介護・医療制度視察

2000年2月6日（日）～13日（日）¥348,000
4月16日（日）～23日（日）¥378,000

●介護保険の導入で、地域医療・福祉サービスのあり方は大きな転機を迎えることになります。北欧での高齢者のニーズ査定と異議申立てのシステム、人の意志・尊厳を重視する福祉国家スウェーデンでの実践に学びます。

琉球探訪 沖縄の旅シリーズ

南国沖縄の独特の文化と伝統に触れ、
自らも作品を創作しつつ平和の尊さを沖縄から学ぶ

琉球「伝統と文化」体験

10月 7日（木）～10日（日）¥79,000－
12月26日（日）～29日（水）¥79,000－
＊実施人数：25名様以上（最低実施20名様）

沖縄の伝統工芸の1つ陶器。ヤチムン（焼き物）と呼ばれる沖縄の陶芸は15世紀に中国から陶工が来島したのが始まり。南国らしい自由闊達な図柄や形が特徴の作品に挑戦。伝統工芸に触れつつ、沖縄へ訪れるなら現在社会問題になっている戦争と基地について間近に見学します。

沖縄エコツアー 未知の大自然ヤンバルと亜熱帯八重山諸島の自然を満喫

山原ハイキングと八重山自然の旅

11月18日（木）～22日（月）¥139,000－
＊実施人数：25名様以上（最低実施20名様）

未知の大自然ヤンバルと「東洋のガラパゴス」と呼ばれる亜熱帯気候特有の野生生物が生息する八重山の自然を満喫。ウツソウと茂った大森林、その自然をそのままに残す沖縄本島北部の山原（ヤンバル）で終日この中を歩きます。

ひと足早い日本の春と花を満喫
～「花咲く冬」寒緋桜（1月）とつつじ（3月）を楽しむ～

沖縄花のカーニバル

1月20日（木）～23日（日）¥89,000
3月26日（日）～29日（水）10月初旬発表

大自然・屋久島シリーズ

自然の宝庫・屋久島…世界自然遺産の島をあるく

屋久島・自然体験

10月21日（木）～24日（日）¥128,000
3月26日（日）～29日（水）10月初旬発表
＊詳細は別途パンフレットにご案内

自然の宝庫・屋久島で樹齢千年の屋久杉が茂る遊歩道をゆったり散策。終日縄文杉へは現地のガイドによる案内で島の自然について詳しく案内し安心の登山。また終日屋久島島内の見学も実施し、都会の喧騒を忘れ、自然の中でリフレッシュ。

海外通信

ソウルより

「南北統一」

鄭美佐恵

アンニョンハセヨ。
今回初めて「海外通信」をお伝えすることになりましたが、

のっけから物々しい主題でたいへん恐縮です。ここではまず、韓国国民の最大の懸案を取り上げてみようと思います。最近先進諸国をはじめ周辺国からも支持されている金大中大統領の「太陽政策」を背景に「南北統一」に対する国民の反応および国内経済学者の一見解を紹介してみようと思います。

さて、どの国でも未解決の問題が山積されている現状は同じといえるでしょうが、韓国の場合、その問題の量と本質は深刻度が高いと自他共に認めるところです。毎日、朝刊に飾られる不正腐敗の主人公達と大事故の写真の数々。そのうえさらに、国民を気重にする内容といったらそれは「南北統一」関連の話題でしょう。

今年の六月二日の朝、テレビは「西海岸での南北交戦事態」という物騒なニュースと「東海岸からのクムガンサン観光旅客船は予定通り出航」という対照的なニュースを同時に報道していました。かつては、「北との衝突があった」というと、国民はあわてて食料品を買い込んだ

り、「戦争」の危機感で緊張したり、少なからず不安に陥ったものです。それが最近では「太陽政策」の影響のためか、「オーイー、ラーメンでも買い出しに行こう!」と笑い話で済ませるほど、国民の反応は沈着冷静の様相でした。また、こういった北側（及び南側）の度々のパフオーマンスに国民はもう馴れっこになってしまつて、報道の意図や、事態の裏に隠された「政治的」「経済的」もくろみを推測するのが習慣化してきています。

このように、従来の「統一願望」にも変化が起きているのが感じられます。一昔前までは、「理念」や「体制」が異なっても「言語の同じひとつの民族がいつかはきっと統一せねば」という期待感や使命感が支配していたのですが、今では国民の大多数が「統一事業」に対して拒否感を感じているようです。特に最近の若い層、そして中間層ほど、祖父母や高齢の両親が胸で感じる「統一願望」のようなものが希薄になってきているようです。

このように、従来の「統一願望」にも変化が起きているのが感じられます。一昔前までは、「理念」や「体制」が異なっても「言語の同じひとつの民族がいつかはきっと統一せねば」という期待感や使命感が支配していたのですが、今では国民の大多数が「統一事業」に対して拒否感を感じているようです。特に最近の若い層、そして中間層ほど、祖父母や高齢の両親が胸で感じる「統一願望」のようなものが希薄になってきているようです。



韓国政府観光局提供

私の職場（職業訓練

学校）での三十代半ばの同僚講師は、「統一？反対です。もちろんいつかはする（べき）でしょうが、今は定期的に早いと言う事です。南の経済自体も破綻危機の渦中に、北まで面倒見られないでしょう。」こう言った「時期尚早統一拒否反応」が蔓延したのはIMF経済体制の打撃から一層色濃くなったのが現状です。

そこで、経済学の教授は大学院の講義で次のように「統一問題」を解いております。

「わが国に敷かれている「冷戦」の爪痕ともいえる「分断国家」としての現実、その痛手と脅威が、国の政治・経済・社会問題のあらゆる面において不均衡の様相を帯び、また解決の段階においても不均衡さを免れないのが事実です。これは、国家や国民生活の発展を脅かす東西きつての、また二〇世紀最後の未解決問題の代表格と言えるでしょう。それでは、私たちはこの長年の不均衡な状態をどのように受け止め対処しなければならないのでしょうか。」

これまで、統一の利益と費用に対しては費用の側面だけが主に論議され、利益面においてはおろそかに扱われてきた傾向が強いのです。仮に二〇〇年に統一が叶うと想定するとき、それから十年内に北韓（北朝鮮）の所得が南韓（韓国）



韓国政府観光局提供

の六〇%になるには、約二四〇

億ドルを北に投資しなければならず、これを統一費用とみなすのであります。ドイツの場合、統合後の六年間、西独のGDP（国内総生産）の五〇%を超える六千億ドルもの政府資金が東独に投資されたといえます。統一費用を推計したいろいろな結果を見ると、一五〇〇億ドルから一兆ドルに至るまでとあまりにも幅が大きいのも事実です。しかし、統一費用はあくまでも推計次第であり、実際には相当に縮小できるということが考慮されても良いのです。

利益面においては元来、南北が相互補完的なひとつの経済圏であるということを考えた場合、その価値は膨大なものでしょうし、北韓の低賃金で南韓が比較優位を失った軽工業を再生できるとしたら、その利益は又相当なものになると言えます。そして、統一されれば、南北対立による緊張状態の莫大な軍事維持費が削減できるわけであり

ますから、これは統一の利益面に大きくつながるものです。えてして、「南北統一」が予想より早くおきる可能性はいくらでもあるといえます。それに備え、予め用意するには、まず私達の社会階層間・地域間統合のための努力を惜しまないことが望ましいのです。わが民族は今、厳しい歴史的受難の真只中にいるといえます。南では「経済危機」、そして北では「食糧危機」という苛酷な試練に直面しています。この逆境を一日も早く克服し、二一世紀の「先進統一国家」を建設する課業は、まさに私達の肩にかかっているといえるでしょう。▼

私が、韓国に來たのは去る九五年の二月で、そのとき日本はすでにバブル経済崩壊後の長い不景気が始まっていました。それに反して、韓国は「ハンガンの奇跡」とまで言われた経済急成長を成し遂げ、日本に比べる とほんのつかの間ではありましたが、まさにバブルを思わせる明るさでありました。人々は自信に満ち、上流層・富裕層（土地開発による成金が多い）、中流層（主に高層アパートに住む人達）の活発な消費指向による好景気はかつてない上昇率でした。また当時は、OECD加盟やGNP1万ドル達成の期待と先進国への仲間入りの夢もすぐそこにあるように思えました。

あれから、四年半、時代の変化に対処するには根本の問題が未解決という根強い原因を目前にしながらも、この様な「統一問題」のニュースに心を曇らせ、生活水準の低下を避けたいという庶民の溜め息が聞こえるようです。

韓国

歴史浪漫的旅 5日間

●世界遺産に登録されている韓国を代表する遺跡や飛鳥・白鳳時代の日本と密接にかかわる新羅・百済の古都をめぐる歴史探求の旅です。

10月13日～10月17日 ￥149,000
11月10日～11月14日 ￥151,000
3月22日～ 3月26日 近日発表

①成田✈釜山 ✈新羅文化の栄えた慶州 国立慶州博物館、仏国寺（世界遺産）の見学 夜、民族舞の夕べ<慶州泊>②慶州 ✈ 八方大蔵經がある海印寺（世界遺産）見学 温泉地、儒城<儒城泊>③儒城 ✈ 奈良との姉妹都市扶余へ韓国国宝がある定林寺址や白馬江の船くだり、断崖絶壁の景観、落花岩の見学 扶余 ✈ 百済の都公州 武寧王陵と国立公州博物館の見学 公州 ✈ 首都ソウル<ソウル泊>④市内見学＝朝鮮王朝の王宮、景福宮と宗廟（世界遺産）を見学 午後自由行動<ソウル泊>⑤出発まで自由行動 ソウル✈成田着

平和の旅 5日間

●韓国の独立運動の歴史と真実に目を向け、耳を傾けそしてあらためてアジアと平和について考える旅です。

10月13日～10月17日 ￥149,000
11月10日～11月14日 ￥150,000
3月22日～ 3月26日 近日発表

①成田✈釜山 ✈慶州 国立慶州博物館、仏国寺の見学<慶州泊>②慶州 ✈ 天安 日本の侵略の歴史などを記録した独立記念館の見学 天安 ✈ 温泉地温陽<温陽泊>③独立のた

め立ち上がった柳 寛順の故郷＊記念館＊生家など見学 温陽 ✈ 首都ソウル 南大門市場などの散策<ソウル泊>④ソウル郊外にあるナヌムの家に訪問 午後、パゴタ公園、安重根義士記念館、景福宮の見学<ソウル泊>⑤出発まで自由行動 ソウル✈成田着

ベトナム

ベトナムふれあいの旅 8日間

●ベトナムを北から南に縦断して、メコンデルタの街ヴィンロンでメコン河クルーズ。ホーチミン市でベトナムの学生と懇談して、現在の若者の考え方などを聞きます。

10月14日～10月21日 ￥272,000
11月18日～11月25日 ￥285,000
12月 9日～12月16日 ￥285,000
1月20日～ 1月27日 ￥285,000
3月23日～ 3月30日 近日発表

①羽田空港✈関西空港✈ホーチミン市 ホーチミン市✈首都ハノイ<ハノイ泊>②市内見学＝ホーチミン廟、博物館、一柱寺など見学<ハノイ泊>③ハノイ✈古都フエ フエのシンボル、ティエンムー寺、王宮（世界遺産）、フエ博物館の見学<フエ泊>④フエ✈ホーチミン市へ 夜、日本語学校に通うベトナム人の生徒さんと交流<ホーチミン市泊>⑤ホーチミン市 ✈ メコンデルタの街、ヴィンロン メコン河クルーズなど<ヴィンロン泊>⑥ヴィンロン ✈ ホーチミン市へ 市内見学＝統一会堂、戦争犯罪展示館など<ホーチミン市泊>⑦ベトナム戦争史跡、クチヘ トンネル内の見学 午後、自由行動 深夜、ホーチミン市✈<機中泊>早朝関西空港着✈羽田空港着

カンボジア

クメール美術と神秘なる遺跡

アンコール遺跡浪漫 8日間

●アンコール・ワットの街「シェムレاپ」で3日間遺跡をじっくりと見学する旅です。日本人ガイドが詳しく遺跡のご説明をいたします。

10月19日～10月26日 ￥285,000
12月 7日～12月14日 ￥285,000
1月18日～ 1月25日 ￥289,000
3月21日～ 3月28日 近日発表

①成田✈バンコク<バンコク泊>②バンコク✈プノンペン ✈シェムレاپ 夕陽に映えるアンコール遺跡群へ<シェムレाप泊>③④⑤アンコール遺跡群の見学 ＊アンコール・ワット、タ・プローム、バイヨン、象のテラスなど<シェムレाप泊>⑥シェムレाप ✈ プノンペン 王宮、国立博物館、銀寺、市場など見学<プノンペン泊>⑦プノンペン✈バンコク<バンコク泊>⑧バンコク✈成田空港着



Y2K? (2100年問題)

今から三十数年前、「将来きつと役に立つから」と、「若い時身につけたことは、ブランドがあっても必ず取り戻せるから」と、誰が見てもおよそ経理向きとは言えないタイプの私に半ば強制的に経理の勉強をさせた母。あれからとうとういつの時代も経理の仕事に関わり続けることになりました。

旅行社にいて経理を担当していても面白くなくなろうにと大方の方々は私に問い掛けます。ところがこれが結構

おもしろいんですね。直接お目にかかることは少ないけれど数多くのお客さまのお名前も覚えていただけて「経理が暇だったからおしまいよー」なんて粋がって、そのくせあまりの忙しさに文句たらたら言いながら、時にこみあげてくるものも覚えて、目の前にあることを面白がってやってたら八年が過ぎました。

経理経験は長いものの旅行業は初めてで、戸惑う事ばかり、業界用語はもろろのことしてや外国為替なんてとんでもない。「イタリアリラさん何でそんなに”0”が多いのよ。ドキッとするじゃない。もう少し聞き分け良くしてよパソコン・ピップス君」てな

調子で自信を失う毎日でした。それが今では扱った外国通貨一九カ国、手にした？通過した？触った外国紙幣一カ国、一度も海外に出かけたこともないくせに各国紙幣とはお馴染さん。

すねたり、いじけたりさんざん手を焼かせたピップス君とはすっかりお友達になりました。しかし強力な味方であり続けた彼も二〇〇〇年とともに化石と呼ばれ、私の許を引き離されることになりました。体力自慢の私もいつのまにか定年最至近距離の身となりました。

「まだまだ若いのよ！」と社内を駆け回っている毎日です。

木口克世

経理課長

TRAVEL EYES

あんなトコロ
コンナところ

印象・アメリカの光と影

五月の連休に、大都市ニューヨーク一人旅を試みた。その理由は、絵とミュージカルをみたかったことである。

趣味の油絵をより楽しむために、印象派の作品は本物より多く見るようにしているが、今回はニューヨークのメトロポリタン美術館と近代美術館それに世界の芸術発祥の地と言われるギャラリー街をのぞきたかった。

二ヶ月ほど前にいつものように富士国際旅行社に電話をし、チケットとホテルを手配していただいた。最近はインターネットで座席もホテルも状況がすぐわかり、団体旅行と違い実に早く手続きができるようになった。ミュージカル「キャッツ」のチケットも予約できた。絵の鑑賞は自由にじ



つくりできたし、キャッツは劇団四季より感動したので目的は十二分に達した。

初めてのニューヨーク・マンハッタンの第一印象は、東京より街がやや大きいな、路地も汚れていないな、サラリーマンは短髪で黒っぽいスーツが多いな、人種が多いな、道路や地下鉄が分かり易いな、治安は悪くないな、などなど。現地ツアーの添乗員の説明では「イラク、ユーゴと空爆が続いてアメリカの景気は良くなり、雇用が増え治安が良くなった」とのこと。

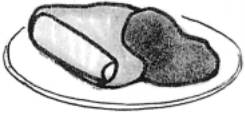
その夜、テレビでクリントン大統領と小渕首相の記者会見が中継され、日米新ガイドラインをたたえ合っていた。二四時間消えないマンハッタンの明かりの正体がわかるような気がした。

藤本了江さんの（ふじもとすみえ。家庭科教育研究家。日本AALA理事）

連載 10回

インド ● サモサ ●

エスニック料理





①鍋に鶏ミンチ、すりおろしたショウガ、ニンニク、塩、スパイス、ケチャップ、レモン汁を入れ、水気がなくなるまで炒めてさましておく。

②さめたらみじん切りにしたタマネギ、ニンジン、キャベツ、シシトウを混ぜる。

③春巻きの皮1枚を3等分し、先を円錐形に巻き、2の具を入れ、三角形になるように包む。巻き終わりを小麦粉の水溶きで止める。

④3を油で揚げる。

⑤ケチャップまたはレモンをかけて食べる。

材料（5人分）

鶏ミンチ.....250g
ショウガ.....親指大
ニンニク.....大1/2片
塩.....大さじ1/2
スパイス（チリパウダー・タメリックパウダー・クミンシード・コリアンダー・シナモン・クローブ）
ケチャップ.....大さじ2
レモン汁.....1/2個分
タマネギ.....3/4個
ニンジン.....1/4本
キャベツ.....小1玉
シシトウ.....4本
春巻きの皮.....5枚

かもがわ出版「家庭でできる エスニック料理」より

当社推薦の宿No.3

リゾートペンション
「ラポーゼ こもれび」

〒391-0301 長野県茅野市北山5522-443
tel/fax. 0266-67-5656
最寄駅：JR中央線茅野駅下車→
（バス30分）→潮見平下車徒歩2分

ハケ岳の麓で心と身体のリフレッシュ！
ハイキング・登山、スキー、紅葉、温泉！どのシーズンでも楽しみいっぱい！
都会を離れ、900坪の林と広いテラスで暮らし一休み（La-pause）しませんか。
プレイ・会議用のログハウス（別棟・カラオケ有り）や休憩用和室も常時解放中。
旬の素材と郷土の味を生かしたヘルシーメニューが自慢です。
館主の中出栄子さんは、三年前までS銀行の労災打切り撤回を求めた裁判で、がんばった人。喜び・楽しみ・悲しみ・痛みをともに分かち合える仲間です。

イベント
コーナー

◆J.パズデラ（ヴァイオリン）・志村泉デュオ（ピアノ）コンサート
日時：1999年9月15日（水・祝）
午後2時
会場：紀尾井ホール
（東京・四ッ谷）
＊他に川越（9/12）、桐生（9/17）、
広島（9/19）、松戸（9/22）

◆志村泉ピアノリサイタル
ショパンのタベ
～ショパン没後150年によせて～
日時：1999年11月22日（月）
午後7時～
会場：東京文化会館小ホール

問合せ先：
ムジカ音楽・教育・文化研究所
TEL.03-3356-5713
FAX.03-3354-0751

編集後記

前号から早くも四ヶ月たちましたが、私たちの最も忙しい季節が終わろうとしている。この間、道路端のさつきの花のまぶしいほどの色鮮やかさや、雨降る毎に色を変えていく紫陽花の美しさ、子どもたちのように夏の強い日差しを受けながらも太陽に向かってぐんぐん伸びていく向日葵の逞しさ、季節の移ろいに心ときめくような余裕もなく、ひたすら自宅と会社を行き来してきた毎日でした。

「季節感のない、判で押したような企画を作るな」と常日頃説教しておきながら、と自省する今日この頃です。濃い紫色に輝く宝石のような秋茄子を焼きながら、少し辛口の酒を傾け、幸せだなあと一息つくのも後数日の我慢です。

(MK)

日本アジア・アフリカ・ラテンアメリカ連帯委員会主催

イスラエルの政権交代、新たに中東和平を問う

中東に平和を！エジプト・イスラエル・ヨルダン
1999年11月26日（金）～12月4日（土）9日間 9月下旬発表予定
①11月26日（金）✂ロンドン経由でカイロへ（カイロ泊）②11月27日（土）カイロ市内見学、ギザのピラミッド、エジプト考古学博物館など。AAPSO（アジアアフリカ人民連帯機構）と懇談（カイロ泊）③11月28日（日）午前 ✎スエズ運河、シナイ半島を超えてパレスチナへ＜ガザ泊＞④11月29日（月）午前：パレスチナでの集会に参加予定、聖地エルサレムへ。（エルサレム泊）⑤11月30日（火）午前：西岸エリコの訪問（自治区所在地）午後：イスラエル側入植地を訪問（エルサレム泊）⑥12月1日（水）午前：エルサレム市内見学（アルアクサモスク、嘆きの壁など。）午後：死海を経てアンマンへ（アンマン泊）⑦12月2日（木）午前：パレスチナ・キャンプ視察。午後：アンマン市内見学（アンマン泊）⑧12月3日（金）✂空路ロンドン✂東京へ⑨12月4日（土）午前：東京着

南アフリカと非同盟の国モザンビークを訪ねる旅
2000年3月24日（金）～4月3日（月）11日間
現在企画中、詳細は9月末発表予定

米軍基地全面撤去を

パナマの米軍基地で新年を・基地反対のプエルトリコ
1999年12月29日（水）～2000年1月6日 10日間 9月下旬発表予定（日程変更有）
①12月29日（水）東京発空路サンフランシスコ経由でボストンへ（マイアミ泊）②12月30日（木）マイアミ✂パナマシティ到着後、CONADESOPAZ（主権平和擁護全国委員会）との懇談（パナマシティ泊）③12月31日（金）米軍基地跡と運河見学：太平洋、カリブ海の港側見学（パナマシティ泊）④1月1日（土）米軍基地跡の環境問題などレクチャー、視察、懇談（パナマシティ泊）⑤1月2日（日）パナマシティ✂サン・ファン到着後：NMIP（プエルトリコ独立新運動）との懇談（サン・ファン泊）⑥1月3日（月）午前：米軍基地のあるビエクス島の視察（サン・ファン泊）⑦1月4日（火）午前：米軍基地「ルーズベルトロード」の視察、午後：連帯集会（サン・ファン泊）⑧1月5日（水）出発まで自由行動。午後：サン・ファン✂マイアミ（マイアミ泊）⑨1月6日（木）マイアミ✂⑩成田着

◆問合せ先 日本アジア・アフリカ・ラテンアメリカ連帯委員会
Tel:03-5363-3470 Fax:03-3357-6255
◆旅行取扱 (株)富士国際旅行社